

**ulm** | neu-ulm  
kulturell → cultural

# Willkommen → welcome

<b>willkommen</b>	03
→ welcome	
<b>matteos tour</b>	04–05
→ matteo's tour	
<b>die karte</b>	06–08
→ the map	
<b>kunst &amp; betrachten</b>	09–11
→ art & culture	
<b>musik &amp; feeling</b>	12–13
→ music & feeling	
<b>matteos tipps</b>	14–15
→ matteo's tips	
<b>hingehen &amp; sehen</b>	16–17
→ be there & watch	
<b>erleben &amp; genießen</b>	18–19
→ experience & enjoy	

**Willkommen zum Ulmcityguide.  
Deinem Guide für die Dinge in Ulm  
und Neu-Ulm, die Dich wirklich interes-  
sieren. Wir haben die perfekte Tour  
und die besten Locations für Menschen  
wie Dich zusammengestellt. Damit Du  
am Ende sagst: Ulm und Neu-Ulm –  
was für eine fesselnde Doppelstadt.**

→ **Welcome to the Ulm city guide.** Your guide for the things that really interest you in Ulm and Neu-Ulm. We have compiled the perfect tour and the best locations for people like you. So that you end up saying: Ulm and Neu-Ulm – what a captivating twin city.

vielleicht noch nicht kulturhauptstadt, aber in jedem fall kultur-großstadt: mein schönes ulm und neu-ulm.

**Edwin Scharff Museum**

Petrusplatz 4



Das ist Matteo. Matteo wohnt in der Ulmer Oststadt und kennt Orte, die Dich auch interessieren könnten. Er führt Dich durch die Doppelstadt und zeigt Dir seine Lieblingsecken. Folge ihm einfach.

**Theater Ulm**

Herbert-von-Karajan-Platz 1

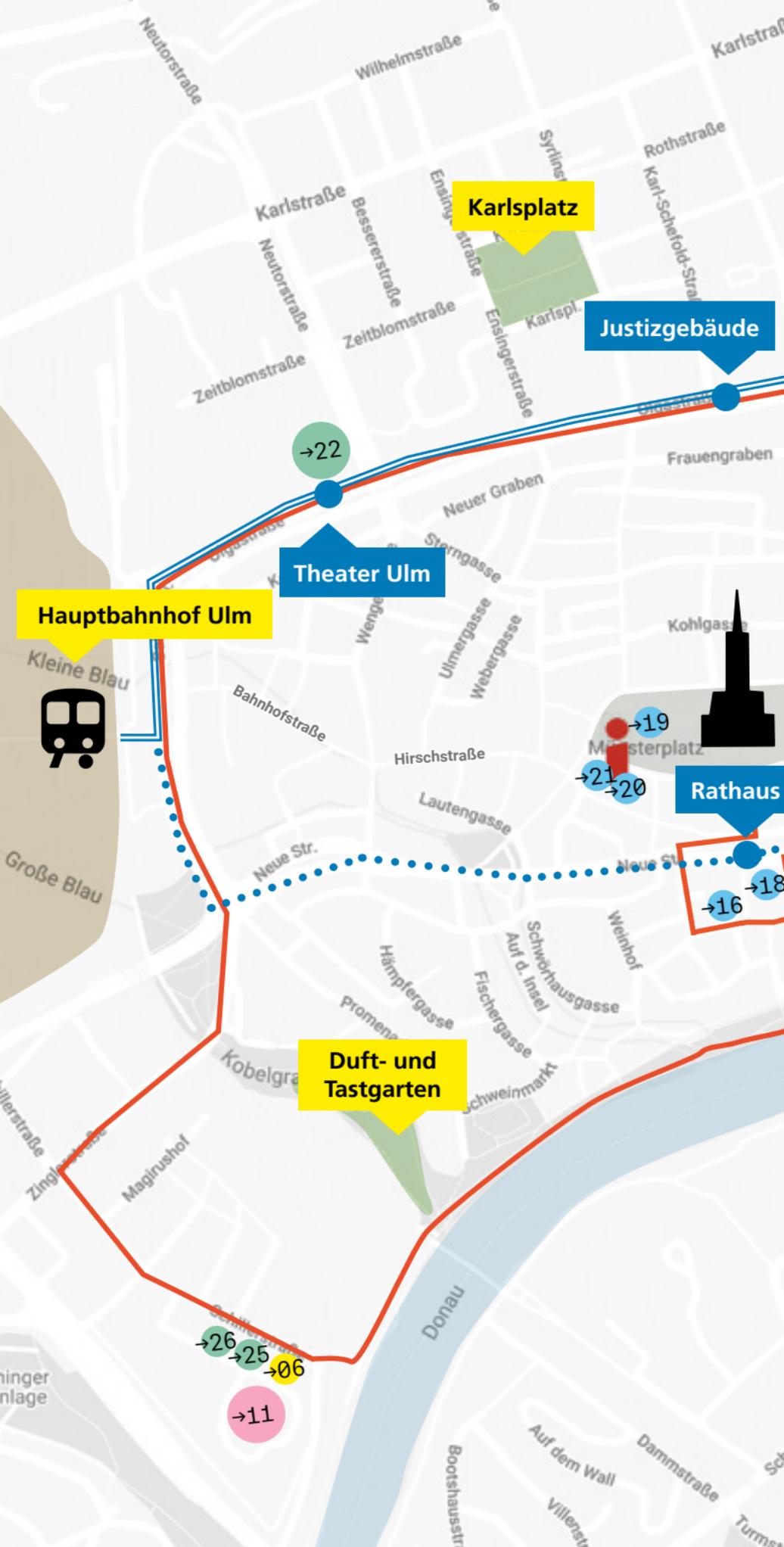


→ This is Matteo. Matteo lives in Ulm's Oststadt and knows places that could be of interest to you. He will take you through the twin city and show you his favourite parts. You just have to follow him.

**Kultur und Kunst ist für jeden etwas anderes. Für die einen sind sie laut – für die anderen leise. Manche verorten sie auf einer Bühne. Andere auf einer Leinwand. Andere wiederum interessieren sich viel mehr für das Gebäude, in dem sich Bühne und Leinwand befinden. Ob Du Dich für die Architektur, die Malerei oder das Theaterspiel begeisterst: In Ulm und Neu-Ulm wird Dir einiges geboten. Jung und Alt. Modern und klassisch. Abstrakt und konkret. Live und Vinyl. Der Ulmcityguide «Kulturell» bringt Dir alle Facetten Ulmer und Neu-Ulmer Kunst und Kultur näher. Dafür haben wir uns Hilfe geholt. Und Matteo hat uns dabei unterstützt. Er zeigt Dir seine Lieblingsadressen, die immer etwas mit Kultur und Kunst zu tun haben – schließlich sind das seine größten Hobbys. Er hält nicht viel von starren Vorgaben: Deshalb kannst Du Dich anhand seiner Vorschläge selbst durch die Stadt führen. Einen Tourvorschlag hat er dennoch für Dich vorbereitet. Viel Spaß und Bühne frei!**

→ Culture and art mean something different for everyone. Some people think they're something loud, and others think they're something quiet. Some people put them on stage. And others put them on a screen. Some, on the other hand, are much more interested in the building in which the stage and screen are located. Whether you're enthusiastic about the architecture, the paintings or the plays: Ulm and Neu-Ulm have a great deal to offer. Young and old. Modern and classic. Abstract and precise. Live and vinyl. The Kulturell Ulm city guide will shed light on the facets of Ulm's and Neu-Ulm's art and culture. We've enlisted some help. And Matteo supported us. He'll show you his favourite locations that have something to do with art and culture – those are after all his main hobbies. He isn't a fan of set specifications, which is why you can make your way around the city on your own based on his suggestions. He has, however, prepared one tour suggestion for you in advance. Enjoy and clear the stage!





**Karlsplatz**

**Justizgebäude**

→22

**Theater Ulm**

**Hauptbahnhof Ulm**



**Rathaus**

→19  
→21  
→20

→18  
→16

**Duft- und  
Tastgarten**

→26  
→25  
→06

→11

Donau



Alter Friedhof

Willy-Brandt-Platz

Ulm

Petrusplatz

ZUP Neu-Ulm

→12

→13

→17

→08

→05

→03

←23

→01



## Legende

- **kunst & betrachten** art & culture
- **musik & feeling** music & feeling
- **hingehen & sehen** be there & watch
- **erleben & genießen** experience & enjoy

— **meine stadtroute** my tour

i **tourist-information ulm/neu-ulm**

≡ **straßenbahn linie 1** tramline 1

●● **bus** bus



Lade Dir jetzt die **SWU-App** über den QR-Code auf Seite 21 herunter!



In der App findest Du die Fahrplanauskunft und Tickets für den Öffentlichen Nahverkehr.

**Links ist eine Karte, in der Matteo's Tourvorschlag eingezeichnet ist. Sie zeigt Dir einen Ausschnitt der Doppelstadt: Ulm-Mitte und Oststadt sowie Neu-Ulm. Hier spielt sich ein Großteil dessen ab, was für Dich spannend ist. Anhand der Legende kannst Du Dich orientieren und findest leicht zu den Highlights.**

→ On the left is a map on which Matteo's tour suggestion is plotted out. This one shows you a section of the twin city: Ulm-Mitte and Oststadt as well as Neu-Ulm. This is where a lot of what is relevant to you will take place. You can find your bearings using the legend and easily find your way to the highlights.

**Hi, ich bin Matteo und mein Herz schlägt für die Kultur. Besonders schön finde ich, dass sie so heterogen und divers ist: mal mehr informativ, mal überwiegend ästhetisch. Hier historisch, dort ganz modern. In Ulm und Neu-Ulm ist von allem etwas dabei. Hier kannst Du immer wieder etwas Neues entdecken.**

→ Hi, I'm Matteo and I love culture more than anything.

I especially like that it's so heterogeneous and diverse: sometimes it's more informative and sometimes it's predominantly aesthetic. Historic here and really modern there. There's a bit of everything to be found in Ulm and Neu-Ulm. You can discover something new here again and again.

### **Edwin Scharff Museum** →01

vereint unter einem Dach ein Kunst- und ein Kindermuseum mit mehrmals pro Jahr wechselnden Ausstellungen.

combines an art and children's museum in one location with exhibitions that change several times a year.

Petrusplatz 4, 89231 Neu-Ulm

### **Walther Collection** →02

begeistert Dich mitten in einem Wohngebiet mit internationaler, zeitgenössischer Fotografie und Videokunst.

will enchant you with international, contemporary photography and video art in the middle of a residential area.

Reichenauer Straße 21, 89233 Neu-Ulm

### **Museum Ulm** →03

Hier erlebst Du 40.000 Jahre Kunst- und Kulturgeschichte sowie ständig wechselnde Ausstellungen aus der Moderne.

You can experience 40,000 years of art and cultural history here, including constantly changing exhibitions of the modern age.

Marktplatz 9, 89073 Ulm

### **HfG-Archiv** →04

präsentiert Dir die spannende Geschichte der legendären Hochschule für Gestaltung. Erlebe Industriedesign vom Feinsten.

presents the exciting story of the legendary Ulm School of Design. Experience the finest industrial design.

Am Hochsträß 8, 89081 Ulm

### **Kunsthalle Weishaupt** →05

Als Liebhaber hochkarätiger moderner und zeitgenössischer Kunst kommst Du hier voll auf Deine Kosten.

Lovers of top-notch modern and contemporary art will get their money's worth here.

Hans-u.-Sophie-Scholl-Platz 1, 89073 Ulm

### **DZM** →06

Die Geschichten rund um die Donau werden Dich begeistern – vom Leben mit und am Fluß, von der Quelle bis zum Delta.

You will be enthralled by the stories surrounding the Danube – from living with and along the river, from the source to the delta.

Schillerstraße 1, 89077 Ulm

## Kunstpool Galerie →07

Wenn Du Lust auf Veranstaltungen, Lesungen oder Konzerte hast, besuche die Galerie für moderne und zeitgenössische Kunst. If you're looking for events, readings or concerts, then visit the gallery for for modern and contemporary art.

Ehinger Tor, 89077 Ulm

## Putte →08

zeigt Dir zeitgenössische Positionen junger Künstler/innen und bietet Platz für Arbeiten aus dem In- und Ausland. presents contemporary works by young artists and offers space for works from Germany and abroad.

Brückenstraße 2, 89231 Neu-Ulm



→03



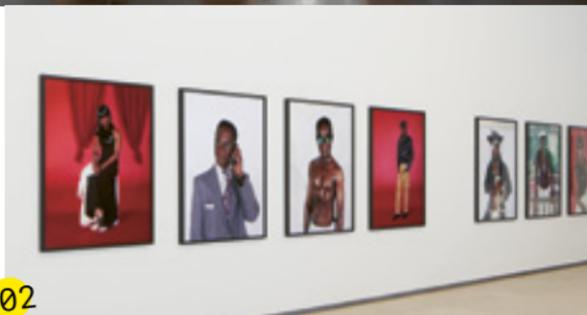
→06



→05



→04



→02



**Der auffälligste Bau der Neuen Mitte im Stadtzentrum Ulms, im Herzen der Doppelstadt, ist vielleicht die Kunst-halle Weishaupt. Und nicht nur ihre Architektur an sich ist beeindruckend: Die hiesigen Ausstellungen moderner Kunst ebenso. Ein gläserner Flur verbindet das Gebäude spektakulär mit dem Museum Ulm.**



→09



→11

**Wenige Dinge auf dieser Welt lassen Dich so schnell mitfühlen wie Musik. Glaubst Du nicht? Dann lass Dich bei Live-Konzerten im Ulmer Zelt, im Roxy oder im Wiley mitreißen. Und für die unter Euch, die es stiller mögen: Auch Geschriebenes lässt sich in Ulm und Neu-Ulm wunderbar finden und genießen.**

→ Few things in this world will get you empathising as quickly as music does. Don't you think? Then let the live concerts at the Ulmer Zelt, Roxy or Wiley carry you away. And for those of you that like it a bit quieter, you can find and enjoy a wonderful array of options for the written word in Ulm and Neu-Ulm.

### **Ulmer Zelt** →09

bietet Dir von Ende Mai bis Anfang Juli einen bunten Mix aus Konzerten, Kabarett, Shows sowie ein Kinderprogramm.

offers a colourful mixture of concerts, cabaret, shows as well as a children's programme from the end of May until the beginning of July.

Friedrichsau, 89073 Ulm

### **Jazzkeller Sauschdall** →10

Seit 1963 spielte hier alles, was später auf europäischen und internationalen Bühnen berühmt wurde, so z.B. auch Fanta4.

Everything that would later become famous on European and international stages, such as Fanta4, has been playing here since 1963.

Prittwitzstraße 36, 89075 Ulm

### **ROXY** →11

ist die Institution für Dich in Sachen Events aller Art. Von Theater über Film bis heiße Partys und Musik – hier pulsiert Ulm.

is the institution for you when it comes to events of all kinds. From theatre and films to lively parties and music – this is Ulm's place to be.

Schillerstraße 1/12, 89077 Ulm

### **Soundcircus Plattenladen** →12

Hier findest Du eine riesige Auswahl an neuem und gebrauchtem Vinyl, CDs und eine Top-Beratung von Martin.

Here, you will find a huge range of new and used vinyl, CDs and top advice from Martin.

Frauenstraße 40, 89073 Ulm

### **Jastram** →13

Schmökern kannst Du hier nach Herzenslust, sogar nach Ladenschluss, und nebenbei gibt es noch Buchtipps und Lesungen.

You can bury your nose in a book to your heart's content, even after closing time, and there are also book tips and readings.

Schuhhausgasse 8, 89073 Ulm

**Kultur kann Geschichte und Geschichten erzählen. Manchmal sogar beides gleichzeitig. Das merkt man in der Doppelstadt besonders. Die Stadtgeschichte, die über tausend Jahre zurückreicht und im weltberühmten Ulmer Münster gipfelt, wird verbunden mit moderner Kunst, zeitgenössischer Architektur und Events, die jedem, ob groß oder klein, etwas bieten. Diese Eindrücke werden zu Geschichten und lassen Deinen Besuch in Ulm und Neu-Ulm unvergesslich werden!**

→ Culture can tell you about history or tell you stories. Sometimes even both at once. This can especially be perceived in the twin city. The city's history, which goes back over a thousand years and culminates in the world-famous Ulm Minster, is combined with modern art, contemporary architecture and events that offer something for everyone, young and old. These impressions turn into stories and make your stay in Ulm and Neu-Ulm unforgettable.



**Die Doppelstadt blickt auf eine lange und bewegte Historie zurück. Das schlägt sich auch im Stadtbild nieder: Nicht viele historische Gebäude überstanden den Zweiten Weltkrieg. Glücklicherweise gehört das Ulmer Rathaus inklusive seiner faszinierenden Fassadenmalerei und astronomischen Uhr zu den Bauten, die gerettet werden konnten. Die Städte warten aber auch mit spannenden, modernen Gebäuden wie dem Stadthaus und der Stadtbibliothek auf.**

→ The twin city looks back on a long and eventful history. This is also reflected in the cityscape: not many historic buildings survived the Second World War. Thankfully, Ulm's town hall including its fascinating facade paintings and astronomical clock is one of the buildings that could be saved. The city also has exciting modern buildings such as the Stadthaus and the city library waiting for you.

### **Wasserturm** →14

Ist einen Besuch wert. Neu-Ulms Wahrzeichen präsentiert sich als eine Mischung zwischen Neobarock und Jugendstil. Is worth a visit. Neu-Ulm's famous landmark presents itself in a mixture of neo-baroque and Jugendstil.

Turmstraße, 89231 Neu-Ulm

### **Stadtbibliothek** →16

Die berühmte Glaspypyramide am Marktplatz wurde 2004 eröffnet und beherbergt rund 621.000 Bücher.

The famous glass pyramid on the marketplace was opened in 2004 and is home to around 621,000 books.

Vestgasse 1, 89073 Ulm

### **KZ-Gedenkstätte** →15

Im Fort Oberer Kuhberg als Teil der Bundesfestung Ulms kannst Du Dir die Dauerausstellung sowie die Häftlingszellen ansehen. In Fort Oberer Kuhberg, as part of the fortress of Ulm, you can view the permanent exhibition as well as the prison cells.

Am Hochsträß 1, 89081 Ulm

### **Einsteinbrunnen** →17

Eine Reminiszenz an den wohl berühmtesten Sohn der Stadt kannst Du vor dem historischen Zeughaus bestaunen.

In memory of the city's most famous son can be admired in front of the historic armoury.

Zeughausgasse 15, 89073 Ulm

→14



→17



→16



### Ulmer Rathaus →18

aus dem 14. Jahrhundert ist mit seiner reich bemalten Fassade und der astronomischen Uhr absolut sehenswert.

from the 14th century with its richly painted facade and astronomical clock, and is absolutely worth seeing.

Marktplatz 1, 89073 Ulm

### Stadthaus Ulm →20

Die progressive Architektur setzt einen gekonnten Kontrast zum Münster und bietet kostenlos außergewöhnliche Kunst.

The progressive architecture skillfully contrasts the minster and offers extraordinary art free of charge.

Münsterplatz 50, 89073 Ulm

### Weihnachtsmarkt →19

verwandelt die Plätze vor dem Ulmer Münster und dem Neu-Ulmer Rathaus in ein stimmungsvolles Ambiente.

transforms the squares in front of the Ulm Minster and the Neu-Ulm town hall into an atmospherically ambience.

Ulm und Neu-Ulm

### Stadtführung →21

Wähle aus über 50 Führungen und erlebe Ulm und Neu-Ulm historisch, geheimnisvoll, modern, bei Nacht, oder, oder, oder.

Choose from over 50 guided tours and experience the historic, mysterious and modern sides of Ulm and Neu-Ulm, at night or whatever you want.

Münsterplatz 50, 89073 Ulm

**Schauspiel geht in Ulm und Neu-Ulm ganz ohne Theater. Und ohne Drama. Damit meine ich natürlich: unkompliziert. In den vielen Lokalitäten findest Du ganz unterschiedliche Aufführungen, die von Opern über zeitgenössische Lustspiele und Ballett hin zu Kabarett reichen. Die Hauptrolle spielt jedenfalls immer die Unterhaltung, ob Nische oder Hauptprogramm. Vorhang auf für mitreißendes Entertainment!**

→ Plays can be found in Ulm and Neu-Ulm without a theatre. And without any drama. And by that I mean uncomplicated, of course. In the many localities, you'll find various performances, ranging from opera to contemporary comedy, ballet and cabaret. The main role is by all means always played by the entertainment itself, be it niche or the main feature. Raise the curtain for rousing entertainment!

### Theater Ulm →22

unterhält Dich mit eigenen Ensembles für Oper, Schauspiel und Ballett und ist das älteste städtische Theater Deutschlands. entertains with its own ensembles for opera, theatre and ballet and is the oldest municipal theatre in Germany.

Herbert-von-Karajan-Platz 1, 89073 Ulm

### KCC Theater →24

ist die Verbindung von Essen und Entertainment. Das Theater-Restaurant präsentiert mitreißende Comedy- und Kabarettstücke. is the junction between food and entertainment. The theatre restaurant presents thrilling comedy and cabaret.

Pfarrer-Weiß-Weg 18, 89077 Ulm

### Theater Neu-Ulm →23

Wenn Dich vorwiegend zeitgenössische Lustspiele begeistern, ist die moderne Privatbühne genau das Richtige. If you're mainly into contemporary comedies, then the modern private theatre is just the right thing.

Hermann-Köhl-Straße 3, 89231 Neu-Ulm

### Theater Ülüm →25

bringt vornehmlich komödiantische Stücke in türkischer Sprache mit deutschsprachigen Passagen – Völkerverbindung pur. mainly puts on comedic pieces in turkey language with passages in German – perfectly bringing people together.

Schillerstraße 1, 89077 Ulm



## Heyoka Theater →26

Hier spielen Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen, Laien und Profis – praktizierte Inklusion in Reinform.

People with disabilities, mental illnesses, laypeople and professionals all play here – inclusion in practice in its purest form.

Schillerstraße 1, 89077 Ulm



# Wir wünschen viel Spaß in Ulm und Neu-Ulm.

→ Have a great time in Ulm and Neu-Ulm!

Lade Dir jetzt die  
**SWU-App** für  
den Öffentlichen  
Nahverkehr runter.



## Herausgeber

Ulmer City Marketing e.V. | [ulmercity.de/cityguide](http://ulmercity.de/cityguide)  
Ulm/Neu-Ulm Touristik GmbH | [tourismus.ulm.de](http://tourismus.ulm.de)

## Konzept und Grafik

Attacke Werbeagentur GmbH | 89073 Ulm | [www.attacke.love](http://www.attacke.love)

## Partner



DEHOGA Bayern

